

РОССИЙСКАЯ АКАДЕМИЯ НАУК
ИНСТИТУТ РУССКОГО ЯЗЫКА им. В. В. ВИНОГРАДОВА
УРАЛЬСКИЙ ФЕДЕРАЛЬНЫЙ УНИВЕРСИТЕТ
ИМЕНИ ПЕРВОГО ПРЕЗИДЕНТА РОССИИ Б. Н. ЕЛЬЦИНА

ВОПРОСЫ ОНОМАСТИКИ

2021. Т. 18. № 3

ЕКАТЕРИНБУРГ
Издательство Уральского университета
2021

RUSSIAN LANGUAGE INSTITUTE
OF THE RUSSIAN ACADEMY OF SCIENCES
URAL FEDERAL UNIVERSITY
NAMED AFTER THE FIRST PRESIDENT OF RUSSIA B. N. YELTSIN

PROBLEMS OF ONOMASTICS

2021. Vol. 18. № 3

EKATERINBURG
Ural University Press
2021

Журнал основан в 2004 г.
Выходит три раза в год

Учредители:

Федеральное государственное бюджетное учреждение науки
Институт русского языка им. В. В. Виноградова РАН
119019, Москва, Гоголевский б-р, 2/18/1, стр. 1, 3
Федеральное государственное автономное образовательное учреждение высшего образования
«Уральский федеральный университет имени первого Президента России Б. Н. Ельцина»
620002, Екатеринбург, ул. Мира, 19

Издатель:

Издательство Уральского университета
620000, Екатеринбург, ул. Тургенева, 4

Журнал зарегистрирован Федеральной службой по надзору в сфере связи, информационных технологий и массовых коммуникаций. Свидетельство о регистрации ПИ № ФС77-75393 от 05 апреля 2019 г. Входит в Перечень рецензируемых научных журналов и изданий, в которых должны быть опубликованы основные научные результаты диссертаций на соискание ученой степени кандидата и доктора наук.

Журнал индексируется в БД:

Российский индекс научного цитирования (РИНЦ), CiteFactor, DOAJ, EBSCO,
European Reference Index for the Humanities and the Social Sciences (ERIH PLUS),
Linguistics Abstracts Online, MLA International Bibliography, Russian Science Citation Index (RSCI)
на платформе Web of Science (WoS), Scopus, Slavic Humanities Index,
Web of Science Core Collection's Emerging Sources Citation Index (WoS)

«Вопросы ономастики» — единственный специализированный ономастический журнал в России. Основу содержания журнала составляют статьи и материалы по следующим направлениям исследований: теоретические проблемы и актуальные вопросы ономастики, методы ономастических исследований; ономастическая лексикография; ономастическое источниковедение; ономастика в различных сферах функционирования: в диалектах и городском просторечии, в фольклоре, художественной литературе, в языке науки и деловом языке, в памятниках письменности и др.; историческая ономастика (топонимика, антропонимика и др.); связи ономастики с другими науками (историей, археологией, этнографией, этимологией, этнолингвистикой, диалектологией, географией и др.), а также с краеведением; методы сбора и хранения ономастического материала; проблемы популяризации ономастических знаний. Преимущественное внимание уделяется славянской, финно-угорской, романской, германской, кельтской, тюркской и иранской ономастике. Материалы публикуются на русском, английском, немецком и французском языках.

Журнал является изданием открытого доступа (open access journal): публикация в журнале бесплатна для авторов, все статьи находятся в свободном доступе на сайте журнала, где они размещаются непосредственно после выхода бумажной версии.

E-mail: voprosy.onomastiki@gmail.com

Сайт: <http://onomastics.ru/>

Адрес редакции: 620000, Екатеринбург, пр. Ленина, 51, комн. 306

Уральский федеральный университет, редакция журнала «Вопросы ономастики»

Established in 2004
Published three times per year

Founders:

V. V. Vinogradov Russian Language Institute of the Russian Academy of Sciences
2/18/1, building 1, 3, Gogolevsky Blvd., 119019 Moscow, Russia
Ural Federal University named after the first President of Russia B. N. Yeltsin
19, Mira St., 620002 Ekaterinburg, Russia

Publisher:

Ural University Press
4, Turgeneva St., 620000 Ekaterinburg, Russia

The Journal is registered by the Federal Service for Supervision of Communications, Information Technology, and Mass Media. Mass media registration certificate PI FS77-75393 as of April 5, 2019. The Journal is included in the Russian Higher Attestation Commission list of leading peer-reviewed academic journals approved for the publication of dissertation research results.

The Journal is indexed in:

CiteFactor, DOAJ, EBSCO, European Reference Index for the Humanities and the Social Sciences (ERIH PLUS), Linguistics Abstracts Online, MLA International Bibliography, Russian Science Citation Index (eLibrary and RSCI, Web of Science Platform), Scopus, Slavic Humanities Index, Web of Science Emerging Sources Citation Index (WoS)

Voprosy onomastiki (Problems of Onomastics) publishes original research papers on all aspects of onomastics: theory of proper names and methods of onomastics; lexicography of proper names (presentation of old and new dictionaries); source studies in onomastics; functioning of proper names in different contexts: in dialects and popular language, in folklore and literature, in scientific and administrative discourses; historical studies of anthroponyms and toponyms (including the study of substrate toponymy); onomastics as a crossroad of different disciplines (history, archaeology, ethnology, geography, anthropology, ethnolinguistics, etymology, regional studies, etc.); methods of documentary fieldwork and data processing in onomastics. Preference is generally given to the onomastics of the Slavic, Finno-Ugric, Romance, Germanic, Baltic, Celtic, Turkic and Iranian languages. The journal publishes papers in the Russian, English, German, and French languages.

The journal operates on a no-fee open access basis: the journal does not charge any publication fees, all publications are freely available to the reader on the journal's website immediately after publication.

Email: voprosy.onomastiki@gmail.com
<http://onomastics.ru/en>

Editorial Office Address: 51, Lenin Av., 620000 Ekaterinburg, Russia
Ural Federal University, *Voprosy onomastiki (Problems of onomastics)* Editorial Office

Главный редактор

Березович Е. Л., д. ф. н., проф., чл.-корр. РАН,
Уральский федеральный университет, Екатеринбург

Заместители главного редактора

Голомидова М. В., д. ф. н., проф., Уральский
федеральный университет, Екатеринбург

Рут М. Э., д. ф. н., проф., Уральский федеральный
университет, Екатеринбург

Спиридонов Д. В., к. ф. н., доц., Уральский федеральный
университет, Екатеринбург

Заведующая редакцией

Феоктистова Л. А., к. ф. н., доц., Уральский
федеральный университет, Екатеринбург

Ответственный секретарь

Кучко В. С., к. ф. н., ст. науч. сотр., Уральский
федеральный университет, Екатеринбург; Институт
славяноведения РАН, Москва

Редакционный совет

Амбросиани П., PhD, проф., Университет Умео, Швеция

Васильев В. Л., д. ф. н., проф., Новгородский
государственный университет им. Ярослава
Мудрого, Великий Новгород

Васильева Н. В., д. ф. н., глав. науч. сотр., Институт
языкознания РАН, Москва

Галковский А., DrHab, проф., Лодзинский университет,
Польша

Гарвалик М., PhD, вед. науч. сотр., Институт
чешского языка АН Чешской Республики, Чехия

Горяев С. О., к. ф. н., доц., Уральский федеральный
университет; Екатеринбургская духовная
семинария; Миссионерский институт, Екатеринбург

Гринберг М. Л., PhD, проф., Университет Канзаса, США
Дзиццойты Ю. А., к. ф. н., доц., Юго-Осетинский
государственный университет, Цхинвал, Южная
Осетия

Дыбо А. В., д. ф. н., чл.-корр. РАН, Институт
языкознания РАН, Москва

Журавлев А. Ф., д. ф. н., глав. науч. сотр., Институт
славяноведения РАН, Московский государственный
университет им. М. В. Ломоносова, Москва

Кабинина Н. В., д. ф. н., проф., Уральский федеральный
университет, Екатеринбург

Кюришнова И. А., д. ф. н., доц., Петрозаводский
государственный университет

Лома А., PhD, проф., акад. Сербской академии наук
и искусств, Белградский университет, Институт
сербского языка Сербской академии наук
и искусств, Сербия

Макарова А. А., к. ф. н., ст. науч. сотр., Уральский
федеральный университет, Екатеринбург; Институт
русского языка им. В. В. Виноградова РАН, Москва

Матасович Р., PhD, проф., акад. Хорватской академии
наук и искусств, Загребский университет, Хорватия

Молчанова О. Т., д. ф. н., проф., Щецинский
университет, Польша

Муллонен И. И., д. ф. н., проф., чл.-корр. РАН,
Институт языка, литературы и истории КарНЦ
РАН, Петрозаводск

Напольских В. В., д. и. н., проф., чл.-корр. РАН,
Российская академия народного хозяйства
и государственной службы при Президенте РФ,
Ижевск — Москва

Полякова Е. Н., д. ф. н., проф., Пермский
государственный национальный исследовательский
университет, Пермь

Саарикиви Я., PhD, проф., Университет Хельсинки,
Финляндия

Супрун В. И., д. ф. н., проф., Волгоградский
государственный социально-педагогический
университет, Волгоград

Сурикова О. Д., к. ф. н., ст. науч. сотр., Уральский
федеральный университет, Екатеринбург; Институт
русского языка им. В. В. Виноградова РАН, Москва

Толстая С. М., д. ф. н., проф., акад. РАН,
Институт славяноведения РАН, Москва

Успенский Ф. Б., д. ф. н., проф., чл.-корр. РАН,
Институт славяноведения РАН, Российский
государственный гуманитарный университет,
Национальный исследовательский университет
«Высшая школа экономики», Москва

Фалилеев А. И., д. ф. н., вед. науч. сотр.,
Институт лингвистических исследований РАН,
Санкт-Петербург

Хенгст К., DrHab, проф., Лейпцигский университет,
Германия

Хольцер Г., DrHab, проф., Венский университет,
Австрия

Экспертный совет

Айинала Т., PhD, вед. науч. сотр., Университет
Хельсинки, Финляндия

Аникин А. Е., д. ф. н., акад. РАН, Институт филологии
СО РАН, Новосибирск

Башки И., PhD, проф., Группа по исследованию
Средней Азии при Венгерской АН, Венгрия

Бергманн Х., PhD, вед. науч. сотр., Институт новой
и новейшей истории Австрийской АН, Австрия

Блажене Г., д. ф. н., проф., акад. АН Литвы,
Вильнюсский педагогический университет, Литва

Егоров Н. И., д. ф. н., глав. науч. сотр., Чувашский
государственный институт гуманитарных наук,
Чебоксары

Зубов Н. И., д. ф. н., проф., Одесский национальный
университет, Украина

Петросян А. Е., д. ф. н., глав. науч. сотр., Институт
археологии и этнографии НАН РА, Армения

Редька Я. П., к. ф. н., доц., Черновицкий национальный
университет, Украина

Рутковский М., PhD, DrHab, проф., Варминьско-
Мазурский университет, Польша

Стаховский М., PhD, науч. сотр., Ягеллонский
университет, Польша

Сундуева Е. В., д. ф. н., глав. науч. сотр., Институт
монголоведения, буддологии и тибетологии
СО РАН, Улан-Удэ

Торкар С., PhD, науч. сотр., Институт словенского языка
Словенской академии наук и искусств, Словения

Хисамитдинова Ф. Г., д. ф. н., проф., Институт истории,
языка и литературы УФИЦ РАН, Уфа

Хоффманн Э., PhD, доц., Венский экономический
университет, Австрия

Цишианг Х., PhD, науч. сотр., Лейпцигский
университет, Германия

Штепан П., PhD, науч. сотр., Институт чешского языка
АН Чешской Республики, Чехия

Editor-in-chief

Elena Berezovich, DrHab, professor, corresponding member of the Russian Academy of Sciences, Ural Federal University, Ekaterinburg, Russia

Deputy editors

Marina Golomidova, DrHab, professor, Ural Federal University, Ekaterinburg, Russia
Maria Ruth, DrHab, professor, Ural Federal University, Ekaterinburg, Russia
Dmitry Spiridonov, PhD, associate professor, Ural Federal University, Ekaterinburg, Russia

Editorial director

Lyubov Feoktistova, PhD, associate professor, Ural Federal University, Ekaterinburg, Russia

Managing editor

Valeria Kuchko, PhD, senior research fellow, Ural Federal University, Ekaterinburg, Russia; Institute of Slavic Studies of the RAS, Moscow, Russia

Advisory Board

Per Ambrosiani, PhD, professor, Umeå University, Sweden
Anna Dybo, DrHab, corresponding member of the Russian Academy of Sciences, Institute of Linguistics of the RAS, Moscow, Russia
Yuri Dzitssoity, PhD, professor, South Ossetian State University, Tskhinvali, Republic of South Ossetia
Alexander Falileyev, DrHab, leading research fellow, Institute for Linguistic Studies of the RAS, Saint Petersburg, Russia
Artur Galkowski, DrHab, professor, University of Łódź, Poland
Sergey Goryaev, PhD, associate professor, Ural Federal University; Ekaterinburg Theological Seminary; Missionary Institute, Ekaterinburg, Russia
Marc L. Greenberg, PhD, professor, University of Kansas, Lawrence, KS, USA
Milan Harvalik, PhD, leading research fellow, Institute for the Czech Language of the AS CR, Prague, Czech Republic
Karlheinz Hengst, DrHab, professor, University of Leipzig, Germany
Georg Holzer, DrHab, professor, University of Vienna, Austria
Nadezhda Kabinina, DrHab, professor, Ural Federal University, Ekaterinburg, Russia
Irina Kyurshunova, DrHab, associate professor, Petrozavodsk State University, Petrozavodsk, Russia
Aleksandar Loma, PhD, professor, full member of the Serbian Academy of Sciences and Arts, University of Belgrade, Serbian Academy of Sciences and Arts, Serbia
Anna Makarova, PhD, senior research fellow, Ural Federal University, Ekaterinburg, Russia; V. V. Vinogradov Russian Language Institute of the RAS, Moscow, Russia
Ranko Matasović, PhD, professor, full member of the Croatian Academy of Sciences and Arts, University of Zagreb, Croatia
Olga Molchanova, DrHab, professor, University of Szczecin, Poland
Irma Mullonen, DrHab, professor, corresponding member of the Russian Academy of Sciences, Institute of Language, Literature and History of the KarRC RAS, Petrozavodsk, Russia
Vladimir Napolskikh, DrHab, professor, corresponding member of the Russian Academy of Sciences,

The Russian Presidential Academy of National Economy and Public Administration, Izhevsk — Moscow
Elena Polyakova, DrHab, professor, Perm State National Research University, Perm, Russia
Janne Saarikivi, PhD, professor, University of Helsinki, Finland
Vasilii Suprun, DrHab, professor, Volgograd State Social and Pedagogical University, Volgograd, Russia
Olesya Surikova, PhD, senior research fellow, Ural Federal University, Ekaterinburg, Russia, V. V. Vinogradov Russian Language Institute of the RAS, Moscow, Russia
Svetlana Tolstaya, DrHab, professor, full member of the Russian Academy of Sciences, Institute of Slavic Studies of the RAS, Moscow, Russia
Fjodor Uspenskij, DrHab, professor, corresponding member of the Russian Academy of Sciences, Institute of Slavic Studies of the RAS, Russian State University for the Humanities, National Research University Higher School of Economics, Moscow, Russia
Valery Vasil'yev, DrHab, professor, Yaroslavl-the-Wise Novgorod State University, Russia
Natalia Vasilyeva, DrHab, principal research fellow, Institute of Linguistics of the RAS, Moscow, Russia
Anatoly Zhuravlev, DrHab, principal research fellow, Institute of Slavic Studies of the RAS, Moscow State University, Moscow, Russia

Reviewers committee

Terhi Ainiala, PhD, leading research fellow, University of Helsinki, Finland
Aleksandr Anikin, DrHab, full member of the Russian Academy of Sciences, Institute of Philology of the Siberian Division of the RAS, Novosibirsk, Russia
Imre Baski, PhD, professor, Research Group for Central Asia, Hungarian AS, Hungary
Hubert Bergmann, PhD, research fellow, Institute of Modern and Contemporary History of the Austrian AS, Austria
Grasilda Blažienė, DrHab, professor, full member of the Lithuanian Academy of Sciences, Lithuanian University of Educational Sciences, Lithuania
Nikolay Egorov, DrHab, principal research fellow, Chuvash State Institute of Humanities, Cheboksary, Russia
Edgar Hoffmann, PhD, associate professor, Vienna University of Economics and Business, Austria
Firdaus Khisamitdinova, DrHab, professor, Institute of History, Language and Literature of UFRS RAS, Russia
Armen Petrosyan, DrHab, principal research fellow, Institute of Archaeology and Ethnography of the NAS RA, Yerevan, Armenia
Yaroslav Redkva, PhD, associate professor, Chernivtsi National University, Ukraine
Mariusz Rutkowski, DrHab, professor, University of Warmia and Mazury in Olsztyn, Poland
Marek Stachowski, PhD, research fellow, Jagiellonian University, Kraków, Poland
Pavel Štěpán, PhD, research fellow, Institute for the Czech Language of the AS CR, Prague, Czech Republic
Ekaterina Sunduyeva, DrHab, principal research fellow, Institute of Mongolian, Buddhist and Tibetan Studies of the Siberian Division of the RAS, Ulan-Ude, Russia
Silvo Torkar, PhD, research fellow, Fran Ramovš Institute of the Slovenian Language, Ljubljana, Slovenia
Christian Zscheschang, PhD, research fellow, University of Leipzig, Germany
Nikolay Zubov, DrHab, professor, Odessa National University, Ukraine

СОДЕРЖАНИЕ

СТАТЬИ

<i>Соболев А. И.</i> О повышении достоверности ономастических этимологий (на материале Юго-Восточного Обонежья).....	9
<i>Кабинина Н. В., Корниенко Е. Д.</i> Севернорусский топоним <i>Урдома</i> : о старых и новых этимологиях.....	41
<i>Tóth V.</i> Linguistic Prestige and Toponym Use at the Crossroads of Languages and Cultures	66
<i>Напольских В. В.</i> “Мæ фат уæлæмæ дыууæйæ ссæуæт, фæстæмæ иуæй раздæхæт”: к проблеме скандинаво-аланских параллелей в мифологическом ономастиконе	85
<i>Петросян А. Е.</i> Отражение одного хурритского слова в армянском: теоним, дендроним, антропоним.....	100
<i>Дугаров Б. С.</i> Теофорная онимия в «небесном» прологе бурятской «Гэсэриады»	110
<i>Назаров А. И.</i> Фонд фамилий илецких казаков (по материалам переписей и метрических книг XVIII–XIX вв.)	123
<i>Зубов Н. И.</i> О кодикологических особенностях одесской рукописи Слепченского помянника XVI–XVII вв.	151
<i>Преображенская А. А.</i> <i>Август, Августин, Августалий</i> : к истории русских монашеских имен, не включенных в месяцесловы.....	179
<i>Жамсаранова Р. Г.</i> Личные имена тунгусов Бултегерского рода Урульгинской степной думы (на материале ревизских описей начала XIX в.).....	197
<i>Костылев Ю. С.</i> Наименования объектов хрусталеносных месторождений Приполярного и Южного Урала в сопоставительном аспекте	225
<i>Крюкова И. В., Супрун В. И.</i> Пути развития славянской ономастической лексикографии: аналитический обзор	238

ЮБИЛЕИ

<i>Матвеев А. К.</i> Основные задачи изучения уральской топонимики	270
Избранные работы по топонимии Урала (1968–2021) (сост. <i>Т. Н. Дмитриева</i>)	282
<i>Иванова Е. Э.</i> Топонимической экспедиции Уральского университета — 60: возвращение на Урал	287

НАУЧНАЯ ЖИЗНЬ

Конференции, съезды, симпозиумы

Международная ономастическая конференция «Антропонимы и антропонимические исследования в начале XXI века» (<i>М. Влахова-Ангелова, Г. Петкова</i>)	298
------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----

ПАМЯТИ УЧЕНОГО

Алексей Алексеевич Бурыкин (1954–2021) (<i>С. А. Мызников</i>).....	301
Библиография ономастических работ А. А. Бурыкина (сост. <i>Т. Г. Басангова</i>).....	306

CONTENTS

ARTICLES

<i>Sobolev, A. I.</i> Improving Reliability of Onomastic Etymology (With Reference to the Southeastern Lake Onega Region).....	9
<i>Kabinina, N. V., Kornienko, E. D.</i> The Northern Russian Toponym <i>Urdoma</i> : Old And New Etymologies.....	41
<i>Tóth, V.</i> Linguistic Prestige and Toponym Use at the Crossroads of Languages and Cultures	66
<i>Napolskikh, V. V.</i> “My Arrow, Fly Up Double, Come Down Single”: To the Problem of Scandinavian–Alanic Parallels in the Mythological Onomasticon	85
<i>Petrosyan, A. Ye.</i> Reflexes of a Hurrian Word in Armenian: A Theonym, a Dendronym, an Anthroponym	100
<i>Dugarov, B. S.</i> Theophoric Names in the “Heavenly” Prologue of the Buryat Epic Cycle <i>Geseriada</i>	110
<i>Nazarov, A. I.</i> Corpus of Surnames of the Ilek Cossacks (Based on the 18 th –19 th Centuries Census Material and Parish Registers)	123
<i>Zubov, N. I.</i> On the Codicological Features of the Odessa Manuscript of the 16 th –17 th Centuries <i>Slepchensky Commemoration Book</i>	151
<i>Preobrazhenskaya, A. A.</i> <i>Avgust, Avgustin, Avgustaly</i> : To the History of Russian Monastic Names Unmentioned in Menologies	179
<i>Zhamsaranova, R. G.</i> Personal Names of the Bulteger Tungus Clan of the Uralgün Steppe Duma (Based on Early 19 th Century Census Lists)	197
<i>Kostylev, Yu. S.</i> Names of Crystal-Bearing Deposits of the Circumpolar and Southern Urals: A Comparative Study.....	225
<i>Kryukova, I. V., Suprun, V. I.</i> Ways of Development of Slavic Onomastic Lexicography: An Analytical Overview.....	238

ANNIVERSARIES

<i>Matveyev, A. K.</i> The Main Objectives of Studying Ural Toponymy.....	270
Selected Works on Ural Toponymy (1968–2021) (compiled by <i>T. N. Dmitrieva</i>)	282
<i>Ivanova, E. E.</i> On the 60 th Anniversary of the Ural University Toponymic Expedition: A Return to the Urals.....	287

ACADEMIC CURRICULUM

Conferences, congresses, symposia

International Onomastic Conference “Anthroponyms and Anthroponymic Studies at the Beginning of the XXI st Century” (<i>M. Vlahova-Angelova, G. Petkova</i>)	298
-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----

IN MEMORIAM

Alexey Alexeyevich Burykin (1954–2021) (<i>S. A. Myznikov</i>).....	301
A Bibliography of Works on Onomastics by A. A. Burykin (compiled by <i>T. G. Basangova</i>).....	306